Porównanie tłumaczeń Dzieje 26:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ale powstań i stań na stopy twoje na to bowiem zostałem ukazany tobie wcześniej wyznaczyć ręką ciebie jako podwładnego i świadka który zarówno zobaczyłeś które zarówno zostanie ukazane przeze mnie ci
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale powstań i stań na swoich nogach,* na to bowiem ci się ukazałem, by z góry wybrać cię** na podwładnego i świadka*** tego, w czym Mnie zobaczyłeś, i tego, w czym ci się ukażę.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ale wstań i stój na nogach twych. Na to bowiem dałem widzieć się tobie, (by) wcześniej zatrzymać rękoma* cię (jako) sługę i świadka (tych), które zobaczyłeś [mię], które także dam widzieć ci, [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ale powstań i stań na stopy twoje na to bowiem zostałem ukazany tobie wcześniej wyznaczyć ręką ciebie (jako) podwładnego i świadka który zarówno zobaczyłeś które zarówno zostanie ukazane przeze mnie ci

1) <x>330 2:1</x>; <x>340 10:11</x>
2) <x>510 22:14</x>
3) <x>510 1:8</x>; <x>510 22:15</x>
4) Wyrażenie metaforyczne o przeznaczeniu dla siebie.